

# SEPTEMBER NEWSLETTER 2010

## Welcome Back to a New School Year / Bienvenidos a un Nuevo Año Escolar

Nuestro año escolar 2010-2011 inicia por buen camino. Les damos la bienvenida a todas las familias que están de regreso a nuestra escuela, y una cálida bienvenida a las nuevas familias que se integran a nuestra escuela St. Luke.

Durante los meses de verano nuestros maestros y staff trabajaron arduamente, y atendieron a cursos de desarrollo profesional, prepararon sus clases y planearon las unidades y lecciones para este nuevo año escolar. Por supuesto que también tomaron tiempo para relajarse y descansar. Para estar listos y llenos de energía para nuestro primer día de clases.

Con el fin de facilitar la adaptación de las vacaciones al regreso a clases, es de gran ayuda el establecer rutinas en la casa que aseguren que los alumnos obtengan una buena nutrición y descanso adecuado, para su buen aprovechamiento en clases. Asegúrese que sus hijos tengan un desayuno y comida saludable todos los días. Es de vital importancia que su hijo duerma lo suficiente todas las noches. Finalmente, establecer una rutina constante para hacer sus tareas.

Este año será un tiempo de cambios, retos y celebración. La matrícula de este año es de 320 estudiantes de Montessori a 7mo grado. Agradecemos sinceramente a todos ustedes por confiar en nosotros la educación académica de sus hijos. Seguimos comprometidos en proveer una educación católica de calidad para sus hijos en un ambiente seguro. Esperamos continuar haciendo más proyectos este año en St. Luke.

Mrs. Ana E. Gómez

## Making History: Opening of Middle School

El inicio de este año escolar 2010-2011 es claramente histórico para nuestra escuela de St. Luke. Porque por más de una década de sueños, esperanzas y planeación, nuestro reto de abrir los grados de secundaria fue finalmente cumplido. Este año agregamos séptimo grado a nuestra comunidad escolar, y el próximo año agregaremos octavo grado.

Damos la bienvenida a nuestros maestros de educación secundaria, los cuales son maestros altamente calificados. Conformando nuestro staff para nivel secundaria:

Dr. M. Villarreal, (Language arts) Mrs. M. González, (Social Studies and Study Skills) Mr. R. Galang (Math and Science)

## **Counselor's Corner**

Estamos en camino a un rápido inicio! Al dar inicio a este año escolar, quizás se nos complique el adaptarnos a nuestra nueva rutina de regreso a clases y al manejo apropiado de nuestros horarios después de escuela. Uno de los aspectos más importantes, es que recordemos como padres que nuestros hijos viven en un ambiente de horarios y consistencia. En la medida que empecemos a establecer nuevas rutinas, tomen un momento para revisar sus horarios y pregúntense si al rutina que han definido es efectiva para ustedes y sus hijos.

Muchas veces hacemos horarios que nos convienen en nuestras vidas ocupadas; desafortunadamente esos horarios pueden ser no tan efectivos para nuestros hijos. Tomem estas ideas en cuenta al establecer nuevas rutinas:

Establecer una rutina a la hora de ir a la dormir. Recuerden que los niños necesitan de 8-10 horas de sueño cada noche, para que puedan ser productivos en la escuela. Un niño cansado le puede ocasionar trastornos como mal humor, hábitos inapropiados de comida, dolores de cabeza, y coordinación motora que se ven afectados en ese proceso.

Los niños deberán llegar temprano a la escuela. Los niños pequeños podrán llorar a su partida; sin embargo, se les asegura que los niños dejan de llorar una vez que los padres se van. Minimicen el drama a la hora de dejarlos utilizando el sistema de CAR DROP OFF todos los días. Vera que su hijo reaccionara de mejor manera al utilizar esa estrategia.

Denle seguimiento a las tareas y a cualquier otra asignación antes de irse a dormir. Los niños necesitan saber que ustedes los Padres están interesados en su trabajo y productividad.

Si usted tiene alguna pregunta o preocupación, favor de contactarse con la oficina de la escuela para concertar una cita durante mi horario del viernes.

Ms. Marianela Caballero

## **Fine Arts Department Shines and Mobile Science Lab begins**

Estamos orgullosos de anunciar que hemos extendido nuestro programa de Artes. En este año los estudiantes de K-5 hasta 7mo grado tomaran clases de Arte y Drama. Le damos la bienvenida a nuestras maestras: Mrs. Frida Arellano, y maestra de drama Mrs. Corie Rendon. Ambas maestras han trabajado arduamente en la planeación de lecciones designadas para estimular a nuestros estudiantes en su creatividad. Estén preparados para shows y exposiciones maravillosas a lo largo del año escolar.

También estamos muy emocionados por nuestro laboratorio de ciencias para primaria. Mrs. Martha Soto será nuestra titular especialista de Ciencias. Estará visitando a los estudiantes de K-5 hasta 3er grado semanalmente y conducirá experimentos y proyectos con los estudiantes. Esas actividades complementaran la clase de ciencias que reciben por sus maestras en el salón de clases, y les enseñara a los estudiantes el método científico a una temprana edad.

Estos programas innovadores ayudaran a plantar esa semilla para futuros científicos, inventores, artistas y directores. El cielo es el límite.

## **Parent Student Handbook Updates**

La educación del niño no depende del esfuerzo individual, sino del trabajo en equipo. El equipo consiste en el estudiante, personal escolar y el apoyo de los padres. Desde hace

mucho tiempo los investigadores han apoyado que una relación positiva entre estos, desarrollara este comportamiento. El Parent-Student Handbook sirve como guía en esto. Cada familia ha recibido una copia de este Manual. Lo siguiente son cambios en relación al Manual del año pasado. Favor de revisarlo y firmar de enterado por escrito a la maestra de su hijo a más tardar el 08 de Septiembre.

Pag. 10 Teléfonos celulares y cámaras

Pág. 11-12 Código de uniforme

Pág. 18 Calificaciones y Evaluación de Medio Año / Finales

Pág. 20 Carpeta de los Miércoles

Pág. 26-28 Disciplina

### **Traffic, Traffic, Traffic**

La Seguridad es lo más importante y para mantener un ambiente seguro, todos deberán de cooperar, Como? Todos podemos seguir los procedimientos establecidos para la llegada y salida de la escuela.

Muchos de los problemas que pueden ocasionar un accidente son cosas de sentido común que si cada familia analizara se podría evitar. Les pedimos a todos y cada uno que se apeguen a las reglas y sean pacientes.

Agradecemos al Departamento de Policía de Brownsville su apoyo en patrullar el estacionamiento de vez en cuando como recordatorio a las leyes y como a todos incumbe.

- Todo el tráfico en el estacionamiento deberá entrar por la entrada designada, cerca de la Iglesia. Solo hay un carril.
- Todos los vehículos deberán circular a una velocidad de 5-10 millas por hora. El estacionamiento no es una autopista. El uso de teléfonos celulares está PROHIBIDO. Esto es por ley.
- Todos los carros deberán salir por la única salida que está cerca del Campo vacío. Sea cortes todo el tiempo que maneje.
- Todos los automovilistas y peatones deben estar alertas y ser pacientes en todo momento. Si están estacionados, extremen precaución al salir.
- Los estudiantes tienen prohibido caminar solos en los estacionamientos. Los peatones deberán seguir las indicaciones del personal en guardia.

Recuerden que la seguridad es responsabilidad de todos.

Les agradecemos su cooperación.

### **St. Luke Students Attend Texas Governor Perry's Luncheon**

Nuestra escuela tuvo el honor de ser invitada a una comida especial organizada por Brownsville Economic Development Council en la Universidad de Texas en Brownsville en el Centro de Artes.

Agradecemos el Sr. Gilbert Salinas, VP of Marketing, Communications and Public Affair por la invitación. Y nuestra escuela fue la única en asistir a tan especial ocasión. Estudiantes del 7mo grado quienes han demostrado cualidades de líderes se le dio esta invitación especial.

Los estudiantes tuvieron la oportunidad de escuchar en palabras del Gobernador acerca de la importancia de la Educación, y el impacto del trabajo en equipo y de la competencia saludable para el manejo de nuestra economía. El Gobernador Perry fue reconocido por el BEDC por su liderazgo en el desarrollo económico de Texas.

Esta fue una maravillosa oportunidad para nuestros estudiantes.

### **Upcoming Events at St. Luke School:**

\* Las temporadas de otoño de Voleibol y Baseball están por venir. Vamos St Luke!

- 02-Sep Se oficiara la primera misa del año escolar a las 8:30 AM, todos están invitados.
- 03-Sep Junta de Maestros de la Diócesis en McAllen TX, no habrá clases
- 06-Sep Día del Trabajo, no habrá clases, disfruten el tiempo con sus familias
- 08-Sep La posada – Casa de Refugio del Buen Vecino
- 10-Sep Día de Blue Jeans – A todos los estudiantes se les permite vestir con pantalones de mezclilla y camisa de St Luke. Todas las donaciones recaudadas este día servirá para apoyar el proyecto de servicio de los alumnos de 7mo grado-La Posada.
- 22-24 Sep. Professional learning Community Conference: un grupo de maestros asistirá a esta conferencia en San Antonio TX
- 24-Sep Día de Blue Jeans – A todos los estudiantes se les permite vestir con pantalones de mezclilla y camisa de St Luke. Todas las donaciones recaudadas este día serán para las misiones.
- 28-Sep Se tomaran fotografías individuales a los alumnos de 4to a 7mo grado
- 29-Sep Se tomaran fotografías individuales a los alumnos de Montessori a 3er grado, los estudiantes podrán llevar sus vestidos de domingo para la foto. Por favor no blue Jeans. Los estudiantes recibirán la prueba de foto antes de efectuar su orden.

### **Parental Involvement and Communication**

Existe un gran interés de parte de los padres de familia, en ayudar en nuestra escuela con la actividades diarias. Todos son bienvenidos, una mano dispuesta a ayudar siempre es de gran ayuda. Estamos muy contentos de comunicarles que, ya hemos tenido padres de familia han venido a ayudar semanalmente en la oficina y cafetería. Les damos las gracias.

Próximamente estaremos contactando a los padres de familia que se comprometieron a ayudar en los diferentes comités; tales como, entrenadores, mamás voluntarias de clase. El trabajar conjuntamente como un equipo es en beneficio para nuestra comunidad escolar.

La comunicación es muy importante. El mantener las líneas de comunicación abiertas, es de vital importancia y tendrá un gran impacto en el éxito de sus hijos.

Les pedimos a todos los padres, que mantengan la comunicación necesaria con los maestros de sus hijos. La administración también esta disponible para asistirlos cuando sea necesario. Estamos aquí para ayudar a cumplir las necesidades de sus hijos y encontrar soluciones en

todo momento. Como lo hemos mencionado anteriormente, los maestros están disponibles para tener conferencias diariamente. El tener conferencia con los maestros a la hora de llegada y salida de los estudiantes, no es el mejor momento por seguridad de sus hijos. Muchos de los maestros se comunican mandando notas, o por medio de e-mail; todos los maestros cuentan con una cuenta de e-mail de la escuela.

Todos los recados y formas serán enviados este año, en el folder del miércoles. Por favor tomen el tiempo para revisarlo. Si queremos estar informados, hagamos nuestra parte revisando todos los papeles que nuestros hijos llevan a la casa.

El menú de comida, calendario de eventos, y agenda los encontrara en nuestra página de internet, así como también la versión en español de nuestra agenda para su conveniencia. También en nuestra página de internet encontrara "links" de cada maestro, en la cual, les darán a conocer avances de las próximas actividades de la clase. Si usted entrego su correo electrónico al maestro de su hijo(a), muy pronto estará recibiendo las actualizaciones cada vez que el maestro actualice su página. Los maestros de primero a séptimo grado actualizan sus páginas semanalmente. Hay muchas maneras de mantenerse informado. Por favor no dude en contactar a los maestros si tiene alguna duda.